

# CONDIZIONI AZIENDALI DI VENDITA E FORNITURA (CVF)

VALIDE DAL 01.01.2018

---

**Condizioni contrattuali di vendita e di fornitura (CVF) di Frigerio SA valide per tutte le divisioni: Acciai/Metalli, Edilizia, Termoidraulica, Macchinari e Elettroutensili, Attrezzatura, Tecnica di Fissaggio e Tecnica di Sicurezza.**

In aggiunta alle condizioni di vendita e fornitura (CVF), Frigerio SA rimanda alle proprie condizioni aziendali generali (CAG) e delle ditte associate. Il listino prezzi sono specifici per ogni divisione e relativi agli assortimenti.

Frigerio SA si riserva il diritto di modificare i listini prezzi in qualsiasi momento e senza alcun preavviso in base alla situazione di mercato (mutazioni del prezzo delle materie prime, oscillazioni della valuta, costi di sdoganamento, tariffe di trasporto, ecc.). La versione attualmente in vigore delle CAG è datata 01.01.2018 ed è scaricabile dal sito web [www.frigerio.ch](http://www.frigerio.ch). Frigerio SA sottolinea che oltre alle CAG valgono anche le condizioni specifiche relative alle singole divisioni.

## 1. Accettazione / Riserva di cambiamenti

1. Confermando un ordine d'acquisto, l'acquirente accetta tutti i punti delle condizioni generali contrattuali di Frigerio SA come anche le condizioni di vendita, di fornitura e di consegna specifiche per le merci (Acciai/Metalli, Edilizia, Impiantistica, Termoidraulica, Macchinari e Elettroutensili, Attrezzatura, Prodotti tecnici e Tecnica Sicurezza). La versione attuale delle CGA è scaricabile in versione .pdf dal sito [www.frigerio.ch](http://www.frigerio.ch). Frigerio SA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso le proprie condizioni di vendita e di consegna. Condizioni che divergono da quelle di Frigerio SA sono valide unicamente se vengono accettate e confermate in forma scritta da parte di Frigerio SA.

## 2. Offerte (idem a CAG Frigerio SA)

I prezzi, le condizioni e altre indicazioni non sono vincolanti. Un'offerta è da ritenersi vincolante solo se seguita da una conferma dell'ordine da parte di Frigerio SA. Eventuali modifiche dell'ordinazione, richieste dopo la ricezione della conferma dell'ordine, sono considerate convalidate solo se confermate in forma scritta da Frigerio SA.

## 3. Prodotti, quantità, peso e qualità

1. In assenza di accordi particolari Frigerio SA consegna il materiale nella qualità e quantità specifica del prodotto conformemente all'ordine per quanto riguarda fabbricazione, quantità, peso e qualità.

## 4. Termine di consegna

1. I termini di consegna stabiliti da Frigerio SA sono indicativi e non vincolanti. Richieste di risarcimento per danni causati da ritardi nelle consegne non vengono riconosciute.

## 5. Prezzi (idem a CAG Frigerio SA)

1. I prezzi pubblicati su listini, cataloghi o sul sito web sono generalmente indicativi e non comprendono le spese di consegna o di spedizione, imballaggio e l'imposta sul valore aggiunto (IVA). Frigerio SA si riserva il diritto di modificarli in qualsiasi momento e senza preavviso in base alla situazione di

## CONDIZIONI AZIENDALI DI VENDITA E FORNITURA (CVF)

VALIDE DAL 01.01.2018

---

mercato (mutazioni del prezzo delle materie prime, oscillazioni della valuta, costi di sdoganamento, tariffe di trasporto, ecc.).

- II. Per consegne dirette provenienti dai fornitori di Frigerio SA (consegne di transito) i prezzi e le condizioni di vendita verranno pattuiti di volta in volta.
- III. Per la fatturazione sono vevolevoli i prezzi in vigore al momento della consegna della merce. Per fatture con un importo inferiore a CHF 30.00 al netto sarà applicata una maggiorazione di CHF 8.00 quale contributo alle spese amministrative.

### 6. Condizioni di pagamento (idem a CAG Frigerio SA)

- I. Salvo accordo scritto e firmato, le fatture devono essere saldate entro 30 giorni netto dalla data fattura mediante la polizza di versamento o in contanti direttamente alla cassa di Frigerio SA senza alcuna deduzione. La fattura deve essere controllata ed eventualmente contestata **entro 8 giorni lavorativi dalla data di emissione**.
- II. In caso di mancata presa di posizione da parte del cliente, la fattura viene ritenuta valida e vincolante. Deduzioni ingiustificate dagli importi verranno nuovamente addebitate. Scaduto il termine di pagamento vengono fatti valere automaticamente, anche senza richiamo, gli interessi di mora (5%). Non si accettano compensazioni di credito o assegni WIR. In caso di reclamazione per presunti difetti della merce, il cliente non è esonerato dall'obbligo di pagamento.
- III. Frigerio SA si riserva il diritto di consegnare la merce solo contro pagamento anticipato. Eventuali pagamenti anticipati non fruttano interessi. Il rifiuto della merce ordinata o di servizi commissionati non giustifica il rimborso del pagamento. Tutte le spese di sollecito d'incasso sono a carico del cliente.
- IV. Verifica dati intestazione su documenti inerenti offerte d'ordine, ecc.  
In caso di modifiche per rifacimenti di fatture verranno addebitati i costi amministrativi pari a CHF 30.00.

### 7. Imballaggi e porti (idem a CAG Frigerio)

- I. L'imballaggio sarà fatturato al prezzo di costo e generalmente non può essere restituito. Per la gestione delle palette di scambio (per es. del tipo EURO) valgono le tariffe specifiche delle divisioni di Frigerio SA (cfr. CAG Frigerio SA).

### 8. Reclami e responsabilità danni (idem a CAG Frigerio)

- I. La merce deve essere controllata subito dopo l'acquisto o immediatamente alla ricezione. I difetti riconoscibili sono da comunicare in forma scritta entro tre giorni lavorativi dalla ricezione della merce, indicando data d'arrivo, numero di bollettino di consegna e numero di fattura. In caso contrario, la merce è ritenuta accettata.
- II. Rivendicazioni per danni successivi dovuti a insufficienze del prodotto sono declinate legalmente, così come i difetti dovuti a usura o a un utilizzo improprio del prodotto. La responsabilità di Frigerio SA è limitata solo ai danni intenzionali e a colpa grave. È esclusa qualsiasi altra responsabilità.



## **CONDIZIONI AZIENDALI DI VENDITA E FORNITURA (CVF)**

VALIDE DAL 01.01.2018

---

### **12. Resti/scarti**

- I. Frigerio SA si riserva il diritto di fatturare resti o scarti di produzione.

### **13. Ritiro**

- I. Frigerio SA non concede deduzioni o riduzioni di prezzo per il ritiro diretto del materiale presso i propri magazzini.

### **14. Condizioni di fornitura supplementari per apparecchi a noleggio**

- I. Apparecchi a noleggio o in affitto vengono conteggiati a costo forfettario giornaliero. Per ogni apparecchio viene eseguita una verifica prima della fornitura e dopo la riconsegna da parte del cliente. Difetti, parti mancanti, danneggiamenti, costi di pulizia ecc. verranno fatturati al cliente dopo la restituzione dell'apparecchio. Il periodo di noleggio termina con la restituzione dell'apparecchio stesso.

### **15. Indicazioni tecniche**

- I. Illustrazioni, indicazioni di misure, pesi, come pure tutte le altre indicazioni tecniche contenute in varie documentazioni, non sono vincolanti per Frigerio SA.

### **16. Fornitura di articoli non da magazzino**

- I. Per la fornitura di merce non disponibile a magazzino Frigerio SA rifattura i costi addebitati dal fornitore come imballi, porti, ecc.

### **17. Riserva di proprietà (idem a CAG Frigerio)**

- I. Fintanto che la merce non è stata pagata integralmente, essa rimane di proprietà Frigerio SA, che in virtù delle norme applicabili alla mora dell'acquirente ne può pretendere la restituzione..

### **18. Uso di veleni**

- I. Frigerio SA rende espressamente attenti i clienti che diversi prodotti di uso corrente, per esempio nel ramo dell'edilizia, della tecnica di fissaggio e del giardinaggio, sottostanno alle disposizioni della legge federale sul commercio dei veleni. Essi sono debitamente contrassegnati con l'indicazione del grado di tossicità. Per gli acquisti di tali prodotti è imperativo il rispetto della legge federale sul commercio di veleni.. In particolare Frigerio SA fornisce i prodotti della classe di tossicità 1 e 2 unicamente ad acquirenti in possesso della necessaria e valida autorizzazione.

### **19. Vendita e uso di gas**

- I. La vendita e l'uso di gas propano e altri gas tecnici sottostanno alle disposizioni legali delle dogane. In caso di utilizzo del gas, da parte del clienti, per scopi differenti da quelli per i quali l'ha acquistato, egli è tenuto a dichiararlo spontaneamente all'ente preposto. Frigerio SA declina ogni responsabilità per eventuali omissioni da parte del cliente

## CONDIZIONI AZIENDALI DI VENDITA E FORNITURA (CVF)

VALIDE DAL 01.01.2018

---

### 20. Conclusioni finali (idem a CAG Frigerio)

- I. Il cliente riconosce e accetta integralmente le condizioni aziendali generali (CAG) e le presenti CVF per qualsiasi contratto di fornitura e trattativa commerciale. Frigerio SA si riserva di modificare le CAG e le CVF in qualsiasi momento e senza preavviso.
- II. Le CAG e le CVF in vigore sono pubblicate sul sito web di Frigerio SA, [www.frigerio.ch](http://www.frigerio.ch). In caso di divergenze tra le parti, viene applicato esclusivamente il diritto svizzero, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite su contratti concernenti gli acquisti internazionali delle merci dell'11 aprile 1980. Per qualsiasi controversia ci si appella esclusivamente al foro competente di Locarno Città. Frigerio SA può tuttavia intervenire presso il tribunale del domicilio o della sede del cliente.

### Divisione Edilizia - condizioni specifiche per reti e acciaio per armatura

#### 1. Prezzi

- I. I prezzi riportati sono franco deposito di Frigerio SA a Cadenazzo, IVA esclusa.
- II. Il prezzo dell'acciaio d'armatura è fissato sulla base di novembre 2017 e non comprende eventuali supplementi per lunghezza extra; il prezzo viene adattato mensilmente, con riferimento alla data di consegna, seguendo le variazioni riportate nella « Tabella variazione prezzo tondo per cemento armato » disponibile sul sito [www.frigerio.ch](http://www.frigerio.ch).

#### 2. Supplementi di lavorazione

- I. Supplemento per le posizioni liste ferro CHF/pz 3.50.
- II. Supplemento per lavorazione liste ferro "tipo S" (secondo norma SIA) CHF/ton 120.-

#### 3. Spese di trasporto

- I. Per la consegna in cantiere, fin dove accessibile agli automezzi di Frigerio SA e previo accordo con il servizio logistico, viene fatturato un supplemento pari al 4,5% del valore della merce trasportata (TTPCP e partecipazione ai costi di manipolazione e trasporto) con un importo minimo fatturato di CHF 100.-
- II. Lo scarico con la gru del mezzo di trasporto dev'essere esplicitamente richiesto prima dalla pianificazione della consegna e prevede un supplemento una tantum di CHF 100.-.
- III. Frigerio SA si riserva il diritto di ricalcolare il costo del servizio di consegna in caso di condizioni logistiche particolarmente onerose (accessibilità difficoltosa al sito di scarico, attese in cantiere superiori ai 30 minuti, trasporti speciali / eccezionali, ecc.)

#### 4. Spese di spedizione del fornitore

- I. Per tutti i prodotti non presenti a magazzino oppure forniti solo su specifica richiesta, i prezzi riportati non sono comprensivi dei costi di spedizione del fornitore

## CONDIZIONI AZIENDALI DI VENDITA E FORNITURA (CVF)

VALIDE DAL 01.01.2018

---

### 5. Termini di consegna

- I. Per la produzione dell'acciaio sagomato sono richiesti almeno cinque giorni lavorativi (salvo imprevisti) a partire dal giorno successivo alla ricezione della lista ferro.
- II. Per la fornitura di elementi di complemento all'acciaio d'armatura, fa stato la tempistica comunicata dal produttore / fornitore.

### 6. Validità delle offerte

- I. 30 giorni salvo cambiamenti di prezzo che nel frattempo dovessero registrarsi sul mercato, dettati dai fornitori di Frigerio SA in funzione di aggiornamenti di listino, modifica dei quantitativi richiesti o delle modalità di spedizione.

### 7. Pagamento

- I. 30 giorni, netto.

### 8. Condizioni generali

- I. Per tutte le condizioni non espressamente indicate in questa offerta, fanno stato le condizioni generali di Frigerio SA, disponibili e scaricabili dal sito [www.frigerio.ch](http://www.frigerio.ch)

### 9. Condizioni per la posa

- I. La squadra di posa deve venire riservata con almeno tre giorni lavorativi di anticipo e confermata il giorno prima dell'intervento che, in ogni caso, potrà venire fissato a al più presto a partire dal giorno successivo alla data di consegna della lista ferro in cantiere.
- II. Gli accessori per la posa, cubetti, legacci, Ferrofix normali (per solette non isolate) fino a 4 cm di altezza, saranno conteggiati separatamente a CHF 0.03 al kg; misure superiori a quanto indicato oppure esecuzioni speciali saranno fatturati CHF 0.04 al kg.
- III. La posa dei distanziatori a gabbia o a cavalletto non è compresa nel prezzo di posa e verrà conteggiata con CHF 360.- alla tonnellata.
- IV. Il taglio lineare o obliquo e l'adattamento della rete d'armatura di qualsiasi tipo e misura, sarà fatturato a CHF 200.- alla tonnellata.

Sono da intendersi al di fuori della POSA STANDARD le seguenti voci:

- a) interventi di posa sotto i 600 kg o inferiori alla mezza giornata di lavoro;
- b) trasporti e movimentazione d'acciaio non a "piè d'opera" per cause legate alla logistica del cantiere;
- c) tagli e adattamento ferri in cantiere;
- d) posa di elementi speciali;
- e) Attese in cantiere per motivi non riconducibili a Frigerio SA oppure Edilfer SA e non legati a cause di forza maggiore;

## CONDIZIONI AZIENDALI DI VENDITA E FORNITURA (CVF)

VALIDE DAL 01.01.2018

---

f) Interventi per lavorazioni speciali o prestito di manodopera per attività non immediatamente riconducibili alla prestazione di posa di acciaio d'armatura.

Tali interventi, salvo preventivi accordi bilaterali, verranno conteggiati secondo tariffario SSIC.

V. Sui cantieri che distano piu' di 10 Km dal fondovalle verrà applicato un supplemento del 7% sul costo della posa.

VI. Sono esclusi dai prezzi indicati tutti i supplementi, oneri ed indennizzi previsti dal Contratto Collettivo Cantonale Ticino per l'Edilizia in materia di trasferta e prestazione d'opera in Regione II (1'200-1'500 metri di altitudine) e Regione III (oltre i 1'500 metri di altitudine).

VII. Gli interventi di posa devono essere effettuati in cantieri che rispettano tutti i dispositivi di sicurezza prevista dalla SUVA; nel caso in cui il personale di Frigerio SA (e/o di Edilfer SA) dovesse rilevare l'inosservanza delle prescrizioni in vigore, Frigerio SA (e/o Edilfer SA) si riserva il diritto di interrompere la posa fino all'avvenuta messa in sicurezza del cantiere, addebitando a tariffa oraria l'eventuale attesa dei ferraioli impiegati.

VIII. Frigerio SA si riserva il diritto di rivedere il prezzo di posa, anche in corso d'opera, qualora dovessero subentrare modifiche o adeguamenti dei costi della manodopera nel Contratto Collettivo Cantonale Ticino per l'Edilizia.

IX. Il prezzo di posa riportato è indicativo: Frigerio SA si riserva il diritto di confermarlo o eventualmente ricalcolarlo una volta in possesso del programma dei lavori e dei piani esecutivi.

### Divisione Acciai e Metalli - condizioni specifiche

#### 1. Ordini/Posizioni

I. Per ogni ordine viene fatturata una partecipazione incarico di CHF 7.--. Per ogni posizione viene fatturato un importo di CHF 7.90 (supplemento di posizione).

#### 2. Certificati di conformità da ferriera

I. Per i certificati di conformità da ferriera alla norma europea EN 10204/2.2 viene addebitata una partecipazione ai costi di CHF 25.--, mentre per i certificati EN 10204/3.1 vengono addebitati CHF 35.--.

#### 3. Rilevamento del peso

I. Per il rilevamento dei pesi valgono i pesi teorici indicati nella documentazione di vendita o quelli determinati mediante pesatura.

#### 4. Trattamenti superficiali

I. Non viene garantita l'idoneità del materiale per tutti i trattamenti superficiali (zincatura a caldo, cromatura, rivestimento di fondo, applicazione del Primer, ecc.) se non espressamente richiesti.

---

CONDIZIONI AZIENDALI DI VENDITA E FORNITURA (CVF) FRIGERIO SA / Versione 1.

## **CONDIZIONI AZIENDALI DI VENDITA E FORNITURA (CVF)**

VALIDE DAL 01.01.2018

---

### **Divisione Termoidraulica - condizioni specifiche**

Per interventi di consulenza da parte di specialisti tecnici inviati da Frigerio SA viene applicata una tariffa oraria di CHF 100.-

### **Divisione Tecnica di Sicurezza – condizioni specifiche**

- I. Le condizioni particolari in questa divisione concernono principalmente i cilindri e la loro relativa manipolazione.  
Generalmente la posa è prevista in 2 tappe. Per ogni ulteriore intervento, oltre all'installazione principale, verrà fatturato a regia a CHF 95.- / ora. Le prestazioni sono da intendere, salvo indicazione contraria, come prezzi indicativi e saranno fatturati secondo il dispendio. Le spese del fornitore non sono comprese. Eventuali prolunghe cilindri vengono fatturati a CHF 6.65 ogni 5mm fino a un massimo 40mm, in seguito CHF 10.95 ogni 5mm.

### **Modifiche**

Frigerio SA si riserva il diritto di modificare le presenti CVF in qualunque momento e senza preavviso.

La versione aggiornata (vigente) è disponibile all'indirizzo [www.frigerio.ch](http://www.frigerio.ch).

Frigerio SA, Locarno / 01. Gennaio 2018